

## **НАЦИОНАЛНА ПРОГРАМА „УЧЕБНИЦИ, УЧЕБНИ КОМПЛЕКТИ И УЧЕБНИ ПОМАГАЛА“**

### **1. НЕОБХОДИМОСТ ОТ ПРОГРАМАТА**

През 2022 г. националната програма е насочена към необходимостта от създаване на учебни помагала по общообразователните учебни предмети на чужд език за езиковите гимназии, както и на учебни помагала за обучението в чужбина, на учебници и на учебни комплекти за страната, а също и учебно помагало за деца и ученици чужденци, търсещи или получили международна закрила и мигранти в задължителна училищна възраст.

### **2. ЦЕЛИ И ОБХВАТ НА ПРОГРАМАТА**

Националната програма е разработена в съответствие с приоритетна област 5. „Ефективно включване, трайно приобщаване и образователна интеграция“ на Стратегическата рамка за развитие на образованието, обучението и ученето в Република България (2021 – 2030).

#### **2.1. Цели на програмата:**

- Осигуряване на системата на училищното образование с учебни помагала на чужд език за обучение по общообразователни учебни предмети;
- Осигуряване на системата на училищното образование с учебни помагала за подпомагане на обучението, организирано в чужбина, както и на учебници и на учебни комплекти за страната;
- Осигуряване на условия за равен достъп до училищно образование и повишаване на качеството на образователния процес на търсещите или получилите международна закрила и мигрантите.

#### **2.2. Обхват на програмата:**

Програмата обхваща училища от системата на училищното образование в зависимост от спецификите на отделните модули.

### **3. БЮЖЕТ НА ПРОГРАМАТА**

Общ бюджет на програмата: **1 575 000 лв.**, в това число средства за мониторинг в размер на до 5000 лева от бюджета за съответния модул.

Разпределение на общия бюджет по модули:

<b>Модули</b>	<b>Средства в лв.</b>
Модул 1. Разработване на учебни помагала на чужд език за обучение по общообразователни учебни предмети	926 970 лв.
Модул 2. Оценяване и одобряване на проекти на учебни помагала за подпомагане на обучението, организирано в чужбина, на проекти на учебници и на проекти на учебни комплекти	604 030 лв.
Модул 3. Разработване на учебно помагало по български език като чужд за обучение на малолетните и непълнолетните чужденци, търсещи или получили международна закрила, и мигранти	44 000 лв.
<b>Общ размер</b>	<b>1 575 000 лв.</b>

#### **4. ДОПУСТИМИ БЕНЕФИЦИЕНТИ**

##### **Модул 1 „Разработване на учебни помагала на чужд език за обучение по общообразователни учебни предмети”**

Бенефициенти по модула са Министерството на образованието и науката и училища на територията на Република България, в които се изучава интензивно чужд език и се преподават общообразователни учебни предмети на чужд език. Училищата представляват учител автор или сформират авторски екипи от учители, преподаващи съответните общообразователни учебни предмети на чужд език, които ще разработват учебно помагало. В авторските екипи могат да бъдат включвани учители и от други училища, в които се изучава интензивно чужд език и се преподават общообразователни учебни предмети на чужд език. В този случай едно от училищата, инициирало сформирането на авторския екип, е бенефициент по проекта.

В екипите могат да бъдат включени и учители по съответния чужд език, както и художник и/или графичен дизайнер, и/или учител по информационни технологии. Към всеки екип може да бъде включен и консултант – преподавател от висше училище по методика на обучението по съответния учебен предмет.

Бенефициент по модула е и Националното издателство за образование и наука „Аз-буки“, което ще извърши корекция и стилистична редакция на текстове на помагалата, дейности по дизайн и предпечатна подготовка за публикуване в електронен и хартиен вариант, както и отпечатване за училищните библиотеки на изготвените през 2021 г. по модула 27 броя учебни помагала.

**Модул 2 „Оценяване и одобряване на проекти на учебни помагала за подпомагане на обучението, организирано в чужбина, на проекти на учебници и на проекти на учебни комплекти“**

Бенефициенти по модула са Министерството на образованието и науката и Националният STEM център.

**Модул 3. „Разработване на учебно помагало по български език като чужд за обучение на малолетните и непълнолетните чужденци, търсещи или получили международна закрила, и мигранти“**

Бенефициенти по модула са Министерството на образованието и науката и училища на територията на Република България, в които се обучават търсещи или получили международна закрила и мигранти.

Училищата, в които се обучават търсещи или получили международна закрила и мигранти, сформират авторски екип от специалисти по български език, включително и специалисти, преподаващи български език като чужд от висши и средни училища, и представители на граждански организации, които ще разработват учебното помагало.

В екипите може да бъдат включени и художник и/или графичен дизайнер, и/или специалисти по информационни технологии.

Бенефициент по програмата е и Националното издателство за образование и наука „Аз-буки“, което ще извърши корекция и стилистична редакция на текстове на помагалото, както и дейности по дизайн и предпечатна подготовка за публикуване в електронен и хартиен вариант.

## **5. ДЕЙНОСТИ ПО ПРОГРАМАТА**

**Модул 1 „Разработване на учебни помагала на чужд език за обучение по общообразователни учебни предмети ”**

- Уведомяване на училищата, в които се изучава интензивно чужд език и се преподават общообразователни учебни предмети на чужд език относно възможността да изготвят учебни помагала по модула и предоставяне на формуляр за кандидатстване.
- Кандидатстване с формуляр, включващ концепция и бюджет за разработване на помагало.
- Определяне на училищата бенефициенти, които ще бъдат конкретни изпълнители по модула и уведомяването им.
- Сключване на договор между училищата и авторите на проектите и разработване

на учебни помагала на чужд език по съответните общообразователни учебни предмети.

- Организиране на оценяването на представените учебни помагала.
- Осигуряване на учебни помагала на чужд език по съответните общообразователни учебни предмети.
- Анализ на изпълнение на модула.

**Модул 2 „Оценяване и одобряване на проекти на учебни помагала за подпомагане на обучението, организирано в чужбина, на проекти на учебници и на проекти на учебни комплекти“**

*През 2022 година ще бъдат организирани и проведени процедури по оценяване и одобряване на проекти на:*

- Учебници за V клас и за VI клас по учебния предмет компютърно моделиране и информационни технологии
- Учебници за VIII, IX, X, XI и XII клас по учебния предмет религия - (християнство-православие)
- Учебници за XII клас, профилирана подготовка, по учебния предмет информатика и по учебния предмет чужд език (АЕ, ИспЕ, ИтЕ, НЕ, РЕ, ФрЕ – ниво В1; АЕ, ИспЕ, ИтЕ, НЕ, РЕ, ФрЕ – ниво В1.1 по ОЕЕР)
- Учебни комплекти и учебници за ученици с увреден слух
- Учебни комплекти за III клас и за IV клас по учебния предмет чужд език – италиански език
- Учебни комплекти за II клас по учебния предмет чужд език – италиански език
- Учебници за I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI и XII клас по учебния предмет хореография
- Учебници за V, VI, VII, VIII, IX, X, XI и XII клас по учебния предмет религия - (неконфесионално обучение)
- Учебници по учебни предмети за профилирана подготовка: чужд език за XI – XII клас (АЕ, ИспЕ, ИтЕ, НЕ, ФрЕ – ниво В1; АЕ, ИтЕ, НЕ, ФрЕ – В1.1; ИтЕ, НЕ, РЕ – В2 по ОЕЕР)
- Учебни комплекти за обучението на учениците, които изучават майчин език (иврит, арменски език)
- Учебни комплекти по учебния предмет чужд език – руски език, за постигане на ниво В2.1 от ОЕЕР за обучение в XI и в XII клас по рамкови учебни планове
- Учебни помагала за подпомагане на обучението, организирано в чужбина, по

български език и литература за VIII клас и за IX клас, по български език и литература – български като втори език, по български език за X клас, по литература за X клас

- Учебни помагала за подпомагане на обучението, организирано в чужбина, по български език и литература за XI и за XII клас

***Дейност № 1 – Професионално и обективно оценяване на проектите на учебни помагала за подпомагане на обучението, организирано в чужбина, на проектите на учебници и на проектите на учебни комплекти, включва:***

- Осигуряване на средства за възнаграждения на определените със заповеди на министъра на образованието и науката оценители на съдържанието, на графичния дизайн и на полиграфическото изпълнение;
- Осигуряване на средства за дневни, пътни и нощувки на определените със заповеди на министъра на образованието и науката оценители на съдържанието, на графичния дизайн и на полиграфическото изпълнение.

***Дейност № 2 – Техническо и финансово обезпечаване на провеждането на процедурите по оценяване и одобряване на учебни помагала за подпомагане на обучението, организирано в чужбина, на проектите на учебници и на проектите на учебни комплекти, включва:***

- Осигуряване на средства за сключване на договори по Закона за задълженията и договорите (ЗЗД) за подпомагане на дейностите при организирането и провеждането на процедурите;
- Осигуряване на материално и техническо обезпечаване от Националния STEM център за времето, в което работят комисиите по оценяване и одобряване на учебни помагала за подпомагане на обучението, организирано в чужбина, на проектите на учебници и на проектите на учебни комплекти.

***Дейност № 3 – Участие на учители в оценяване за пригодността за прилагане на проектите на учебниците и учебните комплекти в училище включва:***

- Възлагане на услуга с предмет „Адаптиране, оптимизиране и поддържане на уеб базирана система, подпомагаща организирането и провеждането на оценяването за пригодността на учебниците и учебните комплекти за прилагане в училище“.

***Дейност № 4 – Изготвяне на анализ и образци***

- Изработка на електронни образци на заявките за количеството за всички предоставяни за безвъзмездно ползване познавателните книжки (II – IV възрастова група), учебниците и учебните комплекти (I – IV клас) и учебниците (V – VII клас).

Обобщаване и анализ на информацията относно постъпилите заявки, както и анализ на направлението и статистическа информация. Изработка на автоматизиран интерфейс за интеграция на външни системи и извличане на акумулираната информация

- Изготвяне на анализ на резултатите от проведените процедури – средствата в размер на 5 000 лв. за изнесените заседания ще бъдат за сметка на бюджета на модула.

### **Модул 3. „Разработване на учебно помагало по български език като чужд за обучение на малолетните и непълнолетните чужденци, търсеци или получили международна закрила, и мигранти“**

- Уведомяване на училищата, в които се обучават търсеци или получили международна закрила, и мигранти и в които се преподава български език като чужд относно възможността да изготвят учебно помагало по модула и да представят формуляр за кандидатстване.
- Кандидатстване с формуляр, включващ концепция и бюджет за разработване на учебното помагало по български език като чужд, включващо нивата А1 и А2 от общата европейска езикова рамка.
- Определяне на училище бенефициент, което ще бъде конкретен изпълнител по модула и уведомяването му.
- Сключване на договор между избраното училище и авторите на проекта.
- Разработване на учебно помагало по български език като чужд, включващо нивата А1 и А2 от общата европейска езикова рамка и съответстващо на първата част от учебната програма по български език като чужд за търсеци или получили международна закрила и мигранти в задължителна училищна възраст.
- Организиране на оценяването на представеното учебно помагало.
- Осигуряване на учебно помагало по български език като чужд.
- Анализ на изпълнение на модула.

## **6. РАЗХОДИ, ДОПУСТИМИ ЗА ФИНАНСИРАНЕ И ЕТАПИ НА ФИНАНСИРАНЕ**

### **Модул 1. „Разработване на учебни помагала на чужд език за обучение по общообразователни учебни предмети**

Финансира се по едно учебно помагало по съответен общообразователен учебен предмет за IX и за клас X на даден чужд език.

По настоящия модул не се допуска финансиране за разработване на учебни помагала по учебни предмети за съответен клас и чужд език, по които вече са разработени учебни помагала при реализирането на модула през предходните две години – 2020 г. и 2021 г.

Максимална стойност на финансиране за един проект – до 30 000 лв.

Конкретната стойност, за която кандидатства училището, се определя от попълнения във формуляра за кандидатстване бюджет.

Финансиране се предоставя само за учебно помагало, получило в процеса на оценяване най-малко две положителни оценки от тримата оценители.

Финансирането на дейностите по модула ще се извършва еднократно след приключване на процеса по оценяване.

Разходите по модула, извършвани от училищата бенефициенти, са за възнаграждения и за осигурителни и здравноосигурителни вноски съгласно националното законодателство на членовете на авторските колективи, включително и на координатора, осигуряване на средства за провеждане на срещи на авторските колективи – пътни, дневни и нощувки, административни разходи.

Комисията за оценяване на проект на учебно помагало се състои от трима оценители, определени със заповед на министъра на образованието и науката. Всеки член ще получи възнаграждение при условията на ЗЗД в размер на 500 лв. за всяко оценено учебно помагало.

За корекция и стилистична редакция на текстове на помагалата, както и дейности по дизайн и предпечатна подготовка за публикуване в електронен и хартиен вариант, така и за отпечатване на изготвените през 2021 г. по модула 27 бр. помагала – до 200 000 лв.

Предоставените средства по модула следва да бъдат усвоени до края на бюджетната 2022 година – 31.12.2022 г. Училищата, получили финансиране по модула, представят в МОН отчет за изразходваните средства в срок до 31.01.2023 година.

**Модул 2 „Оценяване и одобряване на проекти на учебни помагала за подпомагане на обучението, организирано в чужбина, на проекти на учебници и на проекти на учебни комплекти“**

Предвидените средства ще се разходват в периода на изпълнение на дейностите по модула от програмата съгласно утвърдени от министъра на образованието и науката обща план-сметка за всички процедури и план-сметки за всяка конкретна процедура.

**Модул 3. „Разработване на учебно помагало по български език като чужд за обучение на малолетните и непълнолетните чужденци, търсещи или получили международна закрила, и мигранти“**

Финансира се 1 проектно предложение, създадено от авторски колектив към училище, състоящ се от специалисти по български език, включително и специалисти, преподаващи български език като чужд от висши и средни училища, и представители на граждански организации, художник и/или графичен дизайнер, специалисти по информационни технологии.

Проектът на разработеното учебното помагало по български език като чужд за малолетни и непълнолетни чужденци, търсеци или получили международна закрила, и мигранти, които се обучават в училища в системата на училищното образование, трябва да включва нивата А1 и А2 от общата европейска езикова рамка и да съответства на първата част от учебната програма по български език като чужд за търсеци или получили международна закрила и мигранти в задължителна училищна възраст.

Първата част от учебната програма по български език като чужд за търсеци или получили международна закрила и мигранти в задължителна училищна възраст включва темите от „Аз и другите - представяне, самопредставяне, лична информация“ до „Всекидневни дейности“ включително. Учебното помагало може да бъде разработено в една част или разделено в две части.

При създаване на учебното помагало по български език като чужд трябва да се има предвид, че обучението по български език като чужд за ученици, търсеци или получили международна закрила, и мигранти протича едновременно с учебния процес за даден клас според учебния план на паралелката, в която е записан ученикът чужденец. В този смисъл учебното помагало трябва да адаптира знанията към образователния процес.

Максимална стойност на финансиране от държавния бюджет за изготвяне на проекта на учебното помагало – до 30 000 лв.

Конкретната стойност, за която кандидатства училището, се определя от попълнения във формуляра за кандидатстване бюджет.

Финансиране се предоставя само в случай че учебното помагало е получило в процеса на оценяване най-малко две положителни оценки от тримата оценители.

Разходите по модула са за възнаграждения и за осигурителни и здравноосигурителни вноски съгласно националното законодателство на членовете на авторските колективи, осигуряване на средства за провеждане на срещи на авторските колективи – пътни, дневни и ношувки, административни разходи.

Комисията за оценяване на проект на учебно помагало се състои от трима оценители, определени със заповед на министъра на образованието и науката. Всеки член ще получи възнаграждение при условията на ЗЗД в размер на 1000 лв. за оценено учебно помагало.



За корекция и стилистична редакция на текстове на помагалото, както и дейности по дизайн и предпечатна подготовка за публикуване в електронен и хартиен вариант – до 7500 лв.

Предоставените средства по модула следва да бъдат усвоени до края на бюджетната 2022 година – 31.12.2022 г. Училището, получило финансиране по модула, представя в МОН отчет за изразходваните средства в срок до 31.01.2023 г.

### ***Етапи на финансиране***

#### **Финансирането на дейностите по Модул 1 ще се извършва:**

- Еднократно към училищата - бенефициенти след приключване на процеса по оценяване
- Еднократно изплащане на възнагражденията на оценителите на проектите на учебните помагала
- Изплащането на средствата към Национално издателство „Аз-буки“ ще се извърши на два пъти след представени от тях план-сметки за необходимите средства: веднъж за отпечатване на изготвените през 2021 г. по модула 27 бр. учебни помагала и втори път за корекция и стилистична редакция на текстове на помагалата, изготвени по модула през 2022 г., както и дейности по дизайн и предпечатна подготовка за публикуване в електронен и хартиен вариант
- Максимална стойност на финансиране за един проект – до 30 000 лв.

#### **Финансирането на дейностите по Модул 2 ще се извършва:**

- Възнаграждения на оценителите на съдържанието, на графичния дизайн и на полиграфическото изпълнение – след всяко приключено оценяване на проекти на учебни помагала за подпомагане на обучението, организирано в чужбина, на учебници и на учебни комплекти
- На два пъти – авансово и окончателно, за изплащане на дължимата сума за администриране на уеб-базираната система, подпомагаща организирането и провеждането на оценяването за пригодността за прилагане в училище на проектите на учебници и учебните комплекти
- Преводи на Националния STEM център след представена план-сметка от директора на Националния STEM център

#### **Финансирането на дейностите по Модул 3 ще се извършва:**

- Еднократно към училището - бенефициент след приключване на процеса по оценяване;
- Еднократно изплащане на възнагражденията на оценителите на проекта на

- учебното помагало;
- Еднократно изплащане на средствата към Национално издателство „Аз-буки“ след представена от тях план-сметка за необходимите средства за корекция и стилистична редакция на текстове на помагалото, както и дейности по дизайн и предпечатна подготовка за публикуване в електронен и хартиен вариант
  - Максимална стойност на един проект на помагало по български език като чужд – до 30 000 лв.

## **7. СРОК НА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

Срокът за изпълнение на дейностите по програмата е 31.12.2022 г.

## **8. ОЧАКВАНИ РЕЗУЛТАТИ И ПОКАЗАТЕЛИ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

**Модул 1,, Разработване на учебни помагала на чужд език за обучение по общообразователни учебни предмети“**

### *Очаквани резултати*

- Осигурен свободен достъп чрез интернет страницата на МОН до разработените учебни помагала за обучение по общообразователни учебни предмети на чужд език.

### *Показатели за изпълнение*

- Брой учебни помагала по съответните общообразователни учебни предмети на чужд език, получили положителна оценка - 17

**Модул 2 „Оценяване и одобряване на проекти на учебни помагала за подпомагане на обучението, организирано в чужбина, на проекти на учебници и на проекти на учебни комплекти“**

- Брой одобрени учебници за V клас и за VI клас по учебния предмет компютърно моделиране и информационни технологии.
- Брой одобрени учебници за VIII, IX, X, XI и XII клас по учебния предмет религия - (християнство-православие).
- Брой одобрени учебници за XII клас, профилирана подготовка, по учебния предмет информатика и по учебния предмет чужд език (АЕ, ИспЕ, ИтЕ, НЕ, РЕ, ФрЕ - ниво В1; АЕ, ИспЕ, ИтЕ, НЕ, РЕ, ФрЕ – ниво В1.1 по ОЕЕР).
- Брой одобрени учебници и учебни комплекти за ученици с увреден слух.
- Брой одобрени учебни комплекти за III клас и за IV клас по учебния предмет чужд език - италиански език.

- Брой одобрени учебни комплекти за II клас по учебния предмет чужд език – италиански език.
- Брой одобрени учебници за I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI и XII клас по учебния предмет хореография.
- Брой одобрени учебници за V, VI, VII, VIII, IX, X, XI и XII клас по учебния предмет религия - (неконфесионално обучение).
- Брой одобрени учебници по учебни предмети за профилирана подготовка: чужд език за XI -XII клас (АЕ,ИспЕ,ИтЕ,НЕ,ФрЕ - ниво В1; АЕ,ИтЕ,НЕ,ФрЕ - В1.1; ИтЕ,НЕ,РЕ - В2 по ОЕЕР).
- Брой одобрени учебни комплекти за обучението на учениците, които изучават майчин език (иврит, арменски език).
- Брой одобрени учебни комплекти по учебния предмет чужд език - руски език, за постигане на ниво В2.1 от ОЕЕР за обучение в XI и в XII клас по рамкови учебни планове.
- Брой одобрени учебни помагала за подпомагане на обучението, организирано в чужбина, по български език и литература за VIII клас и за IX клас, по български език и литература - български като втори език, по български език за X клас, по литература за X клас.
- Брой одобрени учебни помагала за подпомагане на обучението, организирано в чужбина, по български език и литература за XI и за XII клас.

**Модул 3. „Разработване на учебно помагало по български език като чужд за обучение на малолетните и непълнолетните чужденци, търсещи или получили международна закрила, и мигранти“**

***Очаквани резултати***

- Осигурени условия за преподаване и изучаване на български език като чужд за търсещи или получили международна закрила и мигранти в задължителна училищна възраст;
- Придобита начална представа за комуникативните възможности на българския език за употреба в ежедневието и в образователния процес;
- Усвоени базови знания и понятия за адаптиране към новата социална и културна среда и към учебния процес.

***Показатели за изпълнение***

- Един брой учебно помагало по български език като чужд за малолетни и непълнолетни чужденци, търсещи или получили международна закрила и

мигранти, включващо нивата А1 и А2 от общата европейска езикова рамка и съответстващо на първата част от учебната програма по български език като чужд за търсеци или получили международна закрила и мигранти в задължителна училищна възраст.

## **9. УСЛОВИЯ И РЕД ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ФИНАНСИРАНЕТО**

### **Модул 1 „Разработване на учебни помагала на чужд език за обучение по общообразователни учебни предмети“**

След публикуване на одобрената програма на официалната интернет страница на МОН, се отправя на покана по електронната поща до директорите на училищата (с приложен формуляр за кандидатстване), в които се изучава интензивно чужд език, за възможностите учител/екипи от учители да създадат учебни помагала по съответни общообразователни учебни предмети на чужд език. Учителят/екипите от учители се представляват от училище (бенефициент по модула), в което се изучава интензивно чужд език. Заедно с поканата се предоставят на училищата и утвърдени от министъра на образованието и науката формуляр за кандидатстване и технически изисквания, касаещи формата, оформлението и съдържанието, съгласно които да се изготви проектът на учебното помагало.

Допустимо е разработването на учебни помагала по учебни предмети за съответен клас и чужд език, по които не са разработени такива при реализирането на модула през предходните две години – 2020 г. и 2021 г.

В поканата се посочват учебните предмети, класът и съответният чужд език, за които вече са изготвени учебни помагала по модула през 2020 г. и 2021 г. и за които през настоящата година няма да се приемат формуляри за кандидатстване.

Срокът за сформирание на екипи и за подаване на формуляр за кандидатстване в деловодството на Министерството на образованието и науката е до 15 дни от датата на изходящия регистрационен номер на поканата от МОН до съответните училища.

#### ***Изисквани документи и срок на подаване:***

- Формуляр за кандидатстване (по образец) – подава се в деловодството на МОН до 15 дни от датата на изходящия регистрационен номер на поканата от МОН до съответните училища;
- Проект на изготвено учебно помагало – предоставя се в деловодството на МОН в срок до 30.09.2022 г.;
- Декларация/и от автора/ите на съдържанието на учебното помагалото за липса на

наличие на чужди текстове и техни преводи на чужд език по смисъла на Закона за авторското право и сродните му права, за съгласие за публикуване на учебното помагало на интернет страницата на МОН и за отпечатването и разпространението му до училищата (по образец), както и за отстъпено авторско право на МОН по силата на договор, сключен с директора на съответното училище;

- Декларация/и от автора/ите на графичния дизайн и/или илюстрациите за включените в учебното помагало илюстративни материали, за съгласие за публикуване на учебното помагало на интернет страницата на МОН и за отпечатването и разпространението му до училищата, както и за отстъпено авторско право на МОН по силата на договор, сключен с директора на съответното училище.

### **Модул 3. „Разработване на учебно помагало по български език като чужд за обучение на малолетните и непълнолетните чужденци, търсеци или получили международна закрила, и мигранти“**

Одобрената национална програма се публикува на официалната интернет страница на МОН и се отправя покана по електронна поща (с приложен формуляр за кандидатстване) до директори на училища, в които се обучават търсеци или получили международна закрила и мигранти, да създадат екип от специалисти за изготвяне на учебно помагало по български език като чужд, което да включва нивата А1 и А2 от общата европейска езикова рамка и да съответства на първата част от учебната програма по български език като чужд за търсеци или получили международна закрила и мигранти в задължителна училищна възраст. Екипът от специалисти се представляват от съответното училище (бенефициент по модула).

Заедно с поканата се предоставя на училищата и утвърден от министъра на образованието и науката формуляр за кандидатстване и технически изисквания, касаещи формата, оформлението и съдържанието, съгласно който да се изготви проектът на учебното помагало. В поканата се определя и видът на изданието – файл в Word или PDF формат, както и допълнителните условия за участие в процедурата.

В изготвеното по модула учебно помагало не се допуска наличие на чужди текстове и техни преводи на чужд език по смисъла на Закона за авторското право и сродните му права.

Срокът за формиране на екип и подаване на формуляр за кандидатстване в деловодството на МОН е до 30 дни от датата на изходящия регистрационен номер на поканата от МОН до съответните училища.

### ***Изисквани документи и срок на подаване***

- Формуляр за кандидатстване (по образец) – подава се в деловодството на МОН до 30 дни от датата на изходящия регистрационен номер на поканата от МОН до съответните училища. Формулярът за кандидатстване включва разработена концепция за учебното помагало и бюджет за финансиране на дейността.
- Проект на изготвено учебно помагало – предоставя се в деловодството на МОН в срок до 30.09.2022 г.
- Декларация/и от автора/ите на съдържанието на учебното помагалото за липса на наличие на чужди текстове и техни преводи на чужд език по смисъла на Закона за авторското право и сродните му права, за съгласие за публикуване на учебното помагало на интернет страницата на МОН и за отпечатването и разпространението му до училищата (по образец), както и за отстъпено авторско право на МОН по силата на договор, сключен с директора на съответното училище.
- Декларация/и от автора/ите на графичния дизайн и/или илюстрациите за включените в учебното помагало илюстративни материали, за съгласие за публикуване на учебното помагало на интернет страницата на МОН и за отпечатването и разпространението му до училищата, както и за отстъпено авторско право на МОН по силата на договор, сключен с директора на съответното училище.

## **10. ПРОЦЕДУРА ЗА РАЗГЛЕЖДАНЕ И ОЦЕНЯВАНЕ НА ИЗИСКУЕМИТЕ ДОКУМЕНТИ НА БЕНЕФИЦИЕНТИТЕ**

### **Модул 1 „Разработване на учебни помагала на чужд език за обучение по общообразователни учебни предмети“**

За всеки от определените общообразователни учебни предмети на съответния чужд език се допуска до разработване и до оценяване само по един проект на учебно помагало. При получени повече от един формуляр за кандидатстване за изготвяне на учебно помагало по един и същ общообразователен учебен предмет на един и същи чужд език, екипът за управление на модула извършва оценка на представената концепция и бюджет за разработване на учебното помагало. Оценяването се извършва по следните критерии:

- Административно съответствие за пълно и точно попълване на формуляра за кандидатстване – до 10 точки;
- Степен на съответствие в разработената концепция за учебното помагало между поставените цели, дейности и очаквани резултати – до 20 точки;

- Целесъобразно разпределение на средствата по бюджетни дейности – до 10 точки.
- Към посочените критерии се добавят и допълнителни:
- Включване в екипа и на учител по съответния чужд език – 2 точки;
- Включване в екипа и на художник и/или графичен дизайнер и/или учител по информационни технологии – 2 точки;
- Включване в екипа и на консултант – преподавател от висше училище по методика на обучението по съответния учебен предмет – 2 точки.

Екипът за управление на модула приема и проверява съответствието на внесените формуляри за кандидатстване.

В случай че две или повече училища, кандидатстващи по един и същи общообразователен учебен предмет на един и същи чужд език, имат равен брой точки, се взема предвид и исканото финансиране, като за изпълнител се определя училището с по-ниска сума на формирания бюджет.

Класирането се отразява в протокол, който се представя за одобрение от министъра на образованието и науката. Утвърденият списък с училищата, чиито авторски екипи ще изготвят учебни помагала, се публикува на официалната интернет страница на МОН, като класираните училища се уведомяват и по електронна поща.

Директорите на класираните училищата сключват договори с членовете на екипите, в които изрично е посочено, че авторските права върху резултатите от изпълнението на настоящия договор, включително правата за ползване и цялата съпътстваща го документация, принадлежат на МОН, както и че изпълнителите нямат право да ги използват за цели, несвързани с договора, без изричното писмено съгласие на МОН.

Срокът за разработване и внасяне за оценяване на проект на учебно помагало в деловодството на МОН е до 30.09.2022 г.

За всяко разработено и подадено за оценяване учебно помагало се определя координатор, който ще бъде лице за контакт и ще осъществява оперативна комуникация в процеса на оценяване и последващи дейности по корекция и редакция на текстове, като и дизайн и предпечатна подготовка на помагалото.

В случай на констатиране от оценителите на помагалата на технически грешки или неточности в даден проект на помагало същите се предоставят на координатора на съответния проект за отстраняването им от авторския екип. След отстраняване на констатираните грешки или неточности коригираното учебно помагало се изпраща във формат pdf и word на екипа за управление на модула.

Учебните помагала, разработени по модула, не подлежат на оценяване и одобряване по реда на Наредба № 10 от 19.12.2017 г. за познавателните книжки, учебниците и учебните помагала.

Учебните помагала, разработени по модула, се оценяват от комисия, състояща се от трима учители, преподаващи съответния учебен предмет на чужд език. Предложенията за оценители се подават от директорите на училища с интензивно изучаване на чужд език, като за целта те се уведомяват с официално писмо. Комисиите от оценители се определят със заповед на министъра на образованието и науката.

Комисията за оценяване на внесените учебни помагала разглежда и дава оценка по отношение на:

- Съобразеност с учебната програма по съответния учебен предмет;
- Съответствие с книжовните езикови норми на съответния чужд език.

Формира се положителна оценка за учебно помагало при наличие на най-малко две положителни оценка от оценителите.

След получаване на положителна оценка подготвеното за публикуване в електронен и/или хартиен вариант учебно помагало се предоставя на авторския екип за финален преглед и потвърждение на коректността на помагалото.

Получилите положителна оценка и прегледани и потвърдени от авторските екипи учебни помагала се предоставят за свободен достъп чрез интернет страницата на МОН. Директорите на училища с интензивно изучаване на чужд език се уведомяват за публикуваните учебни помагала.

**Модул 3. „Разработване на учебно помагало по български език като чужд за обучение на малолетните и непълнолетните чужденци, търсеци или получили международна закрила, и мигранти“**

***Ред за оценяване на проектните предложения***

Само един проект на учебно помагало по български език като чужд се допуска до разработване и до оценяване. При получени повече от един формуляр за кандидатстване за изготвяне на учебно помагало екипът за управление на модула извършва оценка на представената концепция и бюджет за разработване на учебното помагало.

Оценяването се извършва по следните критерии:

- Административно съответствие за пълно и точно попълване на формуляра за кандидатстване – до 10 точки;
- Степен на съответствие между разработената концепция за учебното помагало и учебната програма по български език като чужд за търсеци или получили



международна закрила и мигранти в задължителна училищна възраст – до 10 точки;

- Степен на съответствие в разработената концепция за учебното помагало между поставените цели, дейности и очаквани резултати – до 10 точки;
- Целесъобразно разпределение на средствата по бюджетни дейности – до 10 точки.
- Към посочените критерии се добавят и допълнителни:
- Включване в екипа и на консултант – преподавател от висше училище по методика на обучението по български език - 5 точки
- Включване в екипа на художник и/или графичен дизайнер, и/или специалист по информационни технологии - 5 точки

В случай че две или повече училища, кандидатстващи за разработване на учебното помагало, имат равен брой точки, се взема предвид и исканото финансиране, като за изпълнител се определя училището с по-ниска сума на формирания бюджет.

Класирането се отразява в протокол, който се представя за одобрение от министъра на образованието и науката. Наименованието на утвърденото училище, чийто авторски екип ще изготвя учебното помагало, се публикува на официалната интернет страница на МОН, като класираното училище се уведомява и по електронна поща.

Директорът на училището сключва договори с членовете на екипа, в които изрично е посочено, че авторските права върху резултатите от изпълнението на настоящия договор, включително правата за ползване и цялата съпътстваща го документация, принадлежат на МОН, както и че изпълнителите нямат право да ги използват за цели, несвързани с договора, без изричното писмено съгласие на МОН.

Срокът за разработване и внасяне за оценяване на проекта на учебно помагало в деловодството на МОН е до 30.09.2022 г.

За разработеното и подаденото за оценяване учебно помагало се определя координатор, който ще бъде лице за контакт и ще осъществява оперативна комуникация в процеса на оценяване и последващи действия по корекция и редакция на текстове, като и дизайн и предпечатна подготовка на помагалото.

В случай на констатиране от оценителите на помагалата на технически грешки или неточности в проекта на помагало същите се предоставят на координатора на проекта за отстраняването им от авторския екип. След отстраняване на констатираните грешки или неточности коригираното учебно помагало се изпраща във формат pdf и word на екипа за управление на модула.

След получаване на положителна оценка подготвеното за публикуване в електронен вариант учебно помагало се предоставя на авторския екип за финален преглед и потвърждение на коректността на помагалото.

Получилото положителна оценка, прегледано и потвърдено от авторския екип учебно помагало се предоставя за свободен достъп чрез интернет страницата на МОН.

Учебното помагало, разработено по модула, не подлежи на оценяване и одобряване по реда на Наредба № 10 от 19.12.2017 г. за познавателните книжки, учебниците и учебните помагала.

***Екипът за управление на модула извършва следните дейности:***

- Приема и проверява съответствието на внесените формуляри за кандидатстване;
- Приема изготвения и представен в МОН проект на учебно помагало;
- Изготвя писма до ректори на висши училища и до директори на средни училища за предоставяне на предложения за оценители;
- Изготвя доклад и проект на заповед за определяне на оценители;
- Предоставя проекта на учебно помагало за оценяване на комисия, състояща се от трима специалисти, преподаващи български език и/или български език като чужд;
- В случай на констатирани от оценителите на учебното помагало технически грешки или неточности в проекта на помагало предоставя същите за отстраняването им на определения координатор;
- Изготвя доклад до министъра на образованието и науката за публикуване на полученото положителна оценка учебно помагало;
- Уведомява директорите на училищата за публикуваните учебни помагала.

***Комисията за оценяване на внесеното учебно помагало разглежда и дава оценка съгласно следните критерии:***

- Съобразност с учебната програма по български език като чужд за търсещи или получили международна закрила и мигранти в задължителна училищна възраст;
- Съответствие с книжовните езикови норми на българския книжовен език;
- Съобразност с методическата приложимост и ефективност на помагалото.

## **11. ОТЧИТАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО ОТ БЕНЕФИЦИЕНТИТЕ**

### **Модул 1. „Разработване на учебни помагала на чужд език за обучение по общообразователни учебни предмети**

Предоставените средства по модула следва да бъдат усвоени до 31.12.2022 година.

Училищата, получили финансиране по модула, представят в МОН отчет за изразходваните средства в срок до 31.01.2023 година.

**Модул 3. „Разработване на учебно помагало по български език като чужд за обучение на малолетните и непълнолетните чужденци, търсеци или получили международна закрила, и мигранти“**

Предоставените средства по модула следва да бъдат усвоени до 31.12.2022 г.

Училището, получило финансиране по модула, представя в МОН отчет за изразходваните средства в срок до 31.01.2023 г.

## **12. МОНИТОРИНГ И ОЦЕНКА НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО**

**Модул 1 „Разработване на учебни помагала на чужд език за обучение по общообразователни учебни предмети**

Мониторингът по модула ще се извърши до 31.12.2022 г. от експерти на дирекция „Учебници и училищна документация“ в МОН.

За оценка на изпълнението на модула екипът за управление на модула ще изготви анализ за изпълнението след приключване на дейностите по модула.

**Модул 2 „Оценяване и одобряване на проекти на учебни помагала за подпомагане на обучението, организирано в чужбина, на проекти на учебници и на проекти на учебни комплекти“**

Мониторингът по модула ще се извърши до 31.12.2022 г. от експерти на дирекция „Учебници и училищна документация“ в МОН.

За оценка на изпълнението на модула екипът за управление на модула ще изготви анализ след приключване на дейностите по модула.

**Модул 3. „Разработване на учебно помагало по български език като чужд за обучение на малолетните и непълнолетните чужденци, търсеци или получили международна закрила, и мигранти“**

Мониторингът по модула ще се извърши до 31.12.2022 г. от експерти на дирекция „Приобщаващо образование“ в МОН.

## **13. ДЕМАРКАЦИЯ И ДОПЪЛНЯЕМОСТ С ДРУГИ НАЦИОНАЛНИ ПРОГРАМИ ИЛИ ПРОЕКТИ, ФИНАНСИРАНИ ОТ ЕВРОПЕЙСКИ ИЛИ ДРУГИ МЕЖДУНАРОДНИ ИЗТОЧНИЦИ НА ФИНАНСИРАНЕ**

13.1. Дейностите и средствата по националната програма не могат да дублират дейности и средства с еднакво предназначение по други национални програми за развитие

на образованието, друго национално финансиране, фондовете на Европейския съюз, както и други донорски програми, което се декларира от съответния бенефициент, подал проектно предложение/искане за финансиране.

13.2. Декларацията по т. 13.1. е задължителна и следва да съдържа следния текст: „Декларирам, че дейностите, за които кандидатствам, не са финансирани по друг проект, програма или каквато и да е друга финансова схема или процедура от националния бюджет, бюджета на Общността или друга донорска програма“.

ПРОЕКТ